

DOD_016/2013

Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb - č. zmluvy: A312/464
SIM karta s prideleným telefónnym číslom 0908930159; Ident. kód dodatku: 6674657
ID predajcu ID078DSP02 (otv. p. b. a.)

Orange Slovensko, a. s. so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310378 IČDPIH SK202031573, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: 3a, vo vložke: 1142/3 (ďalej len „Podnik“) a

Účastník Účastník - Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul/ Obchodná meno/ Názov: Obec Smižany

Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):
Smižany, Námestie M. Pajdušáka 134/50, 03341, Smižany

Číslo OP / Pas:

Platnosť OP / Pas:

Rodné číslo/IČO:

IČ DPH/DIČ:

Štátne občianstvo: SR

Zastúpený:

Koňardy Michal Ing.

Číslo OP/cest. pasu, preuk.
povol. na pohyb:

Platnosť OP/cest. pasu,
preuk. povol. na pohyb:

Rodné číslo:

(ďalej len „Účastník“)

(pod značkou "I" na pohybe) sa rozumie: Povoľenie na pohyb cudzinca)

na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento dodatok k dlt. zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej len "Dodatok", dlt. zmluva o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej sa Dodatok uzatvára, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky kúpy zariadenia uvedeného nižšie v texte Dodatku a tiež využívania elektronických komunikačných služieb a iných služieb poskytovaných na základe Zmluvy ("Služby"), prípadne iné osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany")

Čl.1. Predmetom tohto Dodatku je

- 1.1 dohoda strán na aktiváciu účastníckeho programu alebo zvýhodnenej WOW ponuky a/ alebo balíka kategórie Nekonečné volania (k účastníckemu programu WOW) (ďalej v tomto bode spoločne ako "účastnícky program") resp. zapísanie účastníckeho programu na účastnícky program (pokiaľ je v kolónke nižšie v tomto bode uvedená "++++") zostáva účastnícky program nezmenený; uvedenie predmetného symbolu v ktorakeľkoľvek kolónke v Dodatku znamená, že stav určený danou kolónkou zostáva nezmenený oproti stavu pred podpísaním Dodatku, pokiaľ príjato v texte vzťahujúcom sa k danej kolónke nie je uvedené inak)

- 1.2 dohoda strán o predaji zariadenia (ďalej len "M1") (zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ je v kolónke "Výrobné číslo M1" uvedená "++++", tento údaj sa nebude uvádzať a že predmet kúpy teda M1 je jasne a jednoznačne určený svojím typom)

Základ - bez telefónu

1)

na SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, resp. na tej SIM kartu Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, krádeže, výmeny a pod.) SIM kartu Podniku registrovanú na Účastníka, ktorej telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta")

Typ M1

Nokia 62

2)

Výrobné číslo M1 (IMEI)

35464/037983100

3)

Účastníkovi z majetku Podniku sa zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu (po uplatnení zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny) a DPH (ďalej tiež "Kúpna cena")

1,00 EUR

4)

Účastník sa zaväzuje zaplatiť prvú časť Kúpnej ceny s DPH vo výške (ďalej ako "Prvá časť Kúpnej ceny")

"++++"

5)

bez zbytočného odkladu po uzatvorení tohto Dodatku.

Zmluvné strany sa dohodli, že zvyšnú časť Kúpnej ceny s DPH vo výške (ďalej ako "Zvyšná časť Kúpnej ceny")

"++++"

6)

zaplatí Účastník v splátkach nasledovne:

počet splátok:

"++++"

7)

výška splátky vrátane DPH

"++++"

8)

Pokiaľ je v kolónkach 5 až 8 uvedená "++++", na Účastníka sa nevzťahujú ustanovenia Dodatku o splátkach v čl. 3 a Účastník je povinný zaplatiť celú Kúpnu cenu naraz.

Účastník si je vedomý, že možná maloobchodná (spotrebiteľská) cena M1 bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH, za ktorú Podnik M1 zo svojho majetku predáva, pokiaľ sa sa zhujasnom o kúpu M1 nedohodnú na podmienkach uvedených v tomto Dodatku, je

00/269/642

g)

Podávateľ sa je vedomý, že MŠ je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú vyššie v tomto bode len z toho dôvodu, že sa zaviazal užívateľ služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodátku po dobu dohodnutú v bode 2.3 tohto Dodátku.

10)

poskytne (resp. neposkytne vid' nižšie). Podnik Účastníkovi aj ďalšie výhody a v prípade, že Podnik tieto ďalšie výhody Účastníkovi poskytne, tiež dohoda o právach a povinnostiach strán spojených s poskytnutím týchto výhod. Podrobnejšie úprav a práv a povinností strán spojených s poskytnutím ďalších výhod sú uvedené v dokumente

11)

ktorý ako Príloha č. 4 tejto Dodávky tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť. V prípade, že je v predchádzajúcej veľe overená kolónka vyplnená symbolom "0+0+0" strany sa dohodli, že Podnik neposkytuje Účastníkom v rámci tejto osobitnej ponúkovej akcie žiadne ďalšie výhody o záväzok, že zúčastňovať Dodávku nie je Príloha č. 1 s obsahom podľa tejto bodu. Strany sa dohodli, že súčasťou Prílohy č. 4 môže byť aj uprava tých prav a povinností strán vrátane práv a povinností upravených v tejto Dodávke.

2) активация чужой

12)

13)

14)

15.)

e) o poskytnutí zvýhodnenia: (pokiaľ je nasledujúca kolónka vyplnená symbolom "XXXX") Účastník nezískal žiadne zo zvýhodnení uvedených v Prílohe Dodátka, ktoré sú podmienené uvedením kľúčových slov resp. slovných spojení stanovených v príslušných ustanoveniach Prílohy Dodátka, pričom právo na ostatné zvýhodnenia takouto podmienkou nepodmienené nie je (výhto dotknutá)

16)

dobrota strán, že Účastník je povinný uhradit Podniku poplatok za aktiváciu SIM karty, resp. administratívny poplatok za vykonanie nevyhnutných zmien v systémoch Podniku súvisiacich s kúpou koncového telekomunikačného zariadenia uvedeného v bode 1.2 tohto článku za cenu sú, ľahko (ľahko) ("poplatok") vo výške: 10001

17)

23

Učastník je povinný zaplatiť Podnikom kúpnu cenu M1 vo výške uvedenej v Čl. 4 bod 1.2 ako aj Poplatok vo výške uvedenej v Čl. 4 bod 1.3. Učastník je povinný zaplatiť Kúpnu cenu a Poplatok na základe faktúry vystavenej Podnikom v lehote uvedenej vo faktúre, leuť do 15 dní odo dňa vystavenia faktúry, ak sa znovuzro strany nedohodli na splácaní kúpnej ceny v splátkach. V prípade, že Podnik o to Učastníka požiada, je tento povinný zaplatiť celú Kúpnu cenu M1 s DPH *okrem* Poplatku v lehote na predchádzajúci mesiac, na ktorom s Podnikom Učastník uzatvoril tento Dobrod, a to vo forme predbehu; to platí, ak sa znovuzro strany nedohodli na splácaní kúpnej ceny v splátkach.

Shrnutí lze dohodnout, že Účastník je povinný počínat doby vizuálně, ako je toto: danované v bode 2.3 tohto článku, mať na SIM karte aktivované a užívať služby (resp. služby) definované v technických podmienkach (a) a b) tohto bodu, pričom záväzky podľa písmen a) a b) tohto bodu majú povahu alternatívnych povinností teda platiť, že pokiaľ sa na SIM karte aktivované služby (službu) uvedené v písmene a) Účastník nie je povinný zároveň plniť v súvislosti so SIM kartou svoj záväzok podľa písmena b) a naopak (t.j. ak má na SIM karte aktivovanú službu resp. aktivované služby uvedené v písmene b) tohto bodu, nie je povinný plniť svoj záväzok podľa písmena a) tohto bodu).

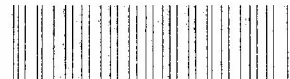
h) Účastník sa zaväzuje, že v prípade, ak nebude mať na SIM karte aktivovaný účastnícky program WOW, počas doby výzvnosti, ako je táto stanovená v bode 7.3 tohto článku, bude mať aktivovaný na SIM karte taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), v ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená prílohou na sumu

18)

(v prípade, že je v kolónke okrem sumy uvedený aj konkrétny účastníky program alebo typ účastníckeho programu, účastník neporuší svoje povinnosti, ak bude mať predchádzajúci účastnícky program (resp. účastnícky program daného typu) aktívny na SIM karte počas doby uvedenej v bode 2.3 tohto článku ani v prípade, že výška mesačného poplatku uvedeného účastníckeho programu bude nižšia ako sa na uvedená v kolónke; pokiaľ je v kolónke uvedený len konkrétny účastnícky program alebo viacero účastníckych programov alebo typ alebo viac typov účastníckych programov bez sumy, účastník je povinný mať na SIM karte aktívny len niektorý z uvedených účastníckych programov alebo účastnícky program uvedeného typu, a to bez ohľadu na výšku ich mesačných poplatkov) a teda že počas tejto doby nebude mať na SIM karte aktívny (ani nepožičať o zmenu účastníckeho programu na) účastnícky program s nižším mesačným poplatkom, ako je výška mesačného poplatku uvedený vyššie v tejto vete (pri plnení tohto záväzku sa berie do úvahy výška mesačného poplatku podľa uplatnených zliav, ktoré mu na základe akýchkoľvek právnej skutočností poskytne Podnik). Za porušenie záväzku účastníka podľa predchádzajúcej vety sa nepovažuje prípad, keď výška mesačného poplatku účastníckeho programu (resp. variantu účastníckeho programu), ktorý má účastník na SIM karte aktuálne aktívny, klesne počas platnosti Dodatku pod sumu uvedenú v predchádzajúcej vete v dôsledku zníženia cien služieb alebo klesne počas platnosti Dodatku (resp. do jeho nasledujúcej platnosti tohto Dodatku bola faktúra stanovená) pod sumu uvedenú v predchádzajúcej vete v dôsledku zaradenia účastníka do kategórie účastníkov tohto istého účastníckeho programu, pre ktorých je stanovená nižšia výška mesačného poplatku toho istého účastníckeho programu (napr. z dôvodu množstevných zliav a pod.). Aktivácia účastníckeho programu podľa prvej vety tohto bodu na SIM karte alebo zaspán zliedost o aktiváciu takéhoto účastníckeho programu na SIM karte (v § 4 bodu 1.3 Dodatku alebo inou formou na to stanovenej Podnikom) a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou platnosti tohto Dodatku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpu M1 za kupnú cenu.

1) **Standardní tarif** (včetně poplatku za přímé mezinárodní hovory) je předem nastavený předplatní tarif, který je určen pro používání služeb v rámci země, ze které je poskytnut. Účastník za využívání, že v případě, že je předem nastavený, že bude mít na SIM kartě aktivovaný účastnický program WOW, bude mít počas doby výzvozu, až je tato stavová v bodě 2.3 této přílohy, aktivovaný na SIM kartě také kombinací výšky aktivovaného měsíčního předplatného účastnického programu WOW, balíků kategorie Nekonečné volání, balíků Nekonečné správy, všech standardních balíků služby Nekonečný internet v mobilu, doplňkových balíků služby Nekonečný internet v mobilu Balík Základní zóna, Balík OrangeChat, Zvláštní telefonů a TV v mobilu, služby Zdraví a, doplňkových služeb Pomocná: ceny mezinárodních hovorů v úrovní, Pomocná: ceny mezinárodních hovorů Svět, Nekonečné mezinárodní hovory v úrovní, Nekonečné mezinárodní hovory Svět, Moja úroveň, Můj svět, Dala úroveň, Dala Svět, Biznis Balík Plus, Náhradní telefon, Přednostná starostlivost a/či Ekzkluzivní starostlivost, u které výška součtu měsáčních poplatků (vrátane DPH) za tyto balíky, doplňkové služby a za Měsíční předplatné (vrátane DPH) je rovná nebo vyšší ako

19)



Povinnosť Účastníka podľa tohto písmena je splnená aj v prípade, že kombinácia služieb, z ktorej sa má účtovať mesačných poplatkov podľa uvedených podmienok, nebude považovať za všetky služby, služby alebo iných platieb, vymenovaných v predchádzajúcej vety. Pri plnení záväzku podľa tohto bodu sa berie do úvahy výška mesačných poplatkov za Mesačné predplatené, balíky resp. doplnkové služby pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na skutočné príjmy následky uvedeného účtu); za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje deaktivácia od služby z dôvodov stanovených zákonom č. 351/2011 Z.z. v platnom znení;

neodkladu o vypojení z poskytovateľa, alebo o dočasnej deaktivácii SIM karty (pokiaľ má takáto povinnosť vyplývať zo služby, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní služby poskytovanom touto SIM kartou, ktorá nahradiť vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu);

na nedoplnenie takého konania, alebo, má svojím konaním žiadať taký počet a ani množstvo takéh konania, na základe ktorého by Podniknut vzniklo právo odstúpiť od služby alebo právo vypojiť Podniknut z dôvodov neplnenia alebo porušenia povinností, o strany Účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto Dodatku alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by Podniknut opätovne ani v dobe viazanosti dočasne obmedzil alebo prerušil poskytovanie služieb;

bude mať na SIM karte aktivovaný taký či, služby program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo túto kombináciu v bode 2.2 písmena b) uvedených služieb (resp. iných služieb), že nedojde k oznámeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku;

bude vždy a riadne uhrádzať cenu za služby a iné svoje požadované záväzky voči Podniku a súčasne bude vždy a riadne uhrádzať Podniku iné platby, ktoré je povinný platiť Podniku, a to aj v prípade, ak sa nejedná o požadované záväzky voči Podniku, avšak Účastník je povinný ich uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku tretej osobe;

2.4 V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesené čísla") sa do doby viazanosti nepočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktivácie SIM karty s preneseným číslom, čiže doba, po ktorú SIM karta nebude v dôsledku ešte nepodčiarknutého prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak začne plynúť až prvou aktiváciou SIM karty po ukončení prenosu čísla. V prípade, ak Účastník uzavrel tento Dodatok v rámci režimu záväzkového predaja, sa do doby viazanosti nezapočítava v prvý sedem pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; doba viazanosti tak začne plynúť až po uplynutí siedmich pracovných dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku. V týchto prípadoch je však Účastník povinný platiť za povinnosti uvedené v čl. 2.3 a), c) a e) po celú dobu pred začiatkom viazanosti (do dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začatia plynutia doby viazanosti), ako aj po celú dobu viazanosti.

2.5 Účastník sa je zodpovedný za MT, je mu predkladaný za Kúpnu cenu uvedenú v čl. 1 bode 1.2 Dodatku, ktorej výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (hrubou) cenou MT a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa Účastník zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzkov uvedených v článku 2 v bode 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT, ako aj na prípadný obsah Prílohy č. 1 Dodatku (pokiaľ je súčasťou Dodatku takáto príloha), by spôsobilo, že Podniknut vznikla škoda (minimálne v zmysle zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT). V nadväznosti na ustanovenia predchádzajúcej vety na strany dohodli, že Účastník je povinný Podniku uhradiť nižšie v tomto bode uvedené na úvod počtu v prípade porušenia nižšie v tomto bode uvedených povinností nasledovne:

a) ak Účastník počas doby viazanosti uvedených v čl. 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť vždy a riadne uhradiť cenu za služby alebo povinnosť uhradiť vždy a riadne iný svoj požadovaný záväzok voči Podniku alebo povinnosť uhradiť vždy a riadne Podniku inú platbu, ktorá je povinný platiť Podniku (a to aj v prípade, ak sa nejedná o požadovaný záväzok voči Podniku, avšak Účastník je povinný ho uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku), alebo

b) ak Účastník počas doby viazanosti uvedených v článku 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť zohľadniť v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku a po celú dobu viazanosti užívať bez prerušenia služby poskytovanú SIM kartou alebo Účastník poruší svoju povinnosť neuskutočniť služby taký účtík, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účtíku ktorého by malo byť ukončenie platnosti Zmluvy alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti (bez ohľadu na to, či skutočne dôjde k ukončeniu Dodatku alebo Zmluvy);

je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú počtu vo výške

164,00 EUR

2.6 Účastník sľubuje a tým, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dôjde na základe jeho žiadosti alebo z dôvodov jeho zvinenia k dočasnej deaktivácii jeho priradených SIM kariet a v dôsledku toho k obmedzeniu alebo k prerušeniu poskytovania služieb podľa Zmluvy, že doba, po ktorú nebude z týchto dôvodov používať tieto služby sa mu nepočítava do doby viazanosti. Táto skutočnosť nezbavuje Účastníka jeho povinnosti zaplatiť Podniku za túto dobu cenu služieb, pokiaľ mu táto povinnosť v zmysle Zmluvy vznikne, ani povinnosti platiť svoje záväzky dohodnuté v písmenách a) a c) bode 2.3 tohto článku.

2.7 Podniknut je povinný splniť aj všetky svoje povinnosti, ktoré mu môžu vyplývať zo Zmluvy a tohto Dodatku, najmä (i) predsať Účastníkovi MT za dohodnutú Kúpnu cenu a povinnosť na Účastníka vlastného práva k MT a odovzdať mu ho za predpokladu, že Účastník splní všetky podmienky potrebné pre vznik práva na kúpu MT za Kúpnu cenu v zmysle a týmto Dodatkom; (ii) poskytovať Účastníkovi služby podľa Zmluvy a tohto Dodatku.

2.8 V prípade, ak má v okamihu uzavretia tohto Dodatku Účastník v zmysle so SIM kartou aktivovanú službu Náhradný telefón a teda je v platnosti platnosť Zmluvy a poskytovanie verejných služieb a aktiváciu služby Náhradný telefón (alebo Dodatok k Zmluve o pripojení a aktivácii služby Náhradný telefón), v záväzku ktorého je uvedená tá istá telefónne číslo ako v záhlaví tohto Dodatku, (ďalej len "Dodatok o NT"), uzavretia tohto Dodatku zaniká platnosť Dodatku o NT (a dočasne k okamžiku deaktivácie služby Náhradný telefón aktivovanej a užívanej na základe Dodatku o NT zo SIM karty). V prípade zániku Dodatku o NT podľa predchádzajúcej vety, môže (ale nemusí) Účastník v súvislosti so SIM kartou požiadať o novú aktiváciu služby Náhradný telefón, pričom v takom prípade je povinný uzavrieť nový Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb a aktivácii služby Náhradný telefón. V prípade zániku Dodatku o NT podľa prvej vety tohto bodu bude mať táto skutočnosť v závislosti od okolností uvedených v jednotlivých písmenách tohto bodu za následok vznik niektorého z právnych stavov uvedených v nasledujúcich písmenách tohto bodu:

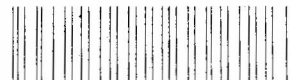
a) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník už na základe Dodatku o NT zakúpil koncové telekomunikačné zariadenie, je povinný uhradiť v súvislosti so zánikom Dodatku o NT cenu vo výške zostávajúceho nenahradených mesačných poplatkov za službu Náhradný telefón (vrátane DPH) do konca pôvodnej v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (t.j. sumu rovnajúcu sa súčtu výšky mesačného poplatku za službu Náhradný telefón a počtu mesačných poplatkov, ktoré mal v súlade s ustanoveniami Dodatku o NT uhradiť do konca doby viazanosti podľa Dodatku o NT, avšak ktoré v dôsledku zániku Dodatku o NT desiat neuhradil).

b) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie a súčasne požiadal o novú aktiváciu služby Náhradný telefón v súvislosti so SIM kartou a podpísal príslušný nový Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb a aktivácii služby Náhradný telefón, v ktorého záhlaví je uvedené telefónne číslo SIM karty, alebo požiadal o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktivovaný, vznikne mu zánikom Dodatku o NT právo na zľavu z ceny služieb vo výške rovnajúcej sa výške mesačných poplatkov, ktoré mu boli vyúčtované a ktoré uhradil v súvislosti s aktiváciou a užívaním služby Náhradný telefón na základe Dodatku o NT, pričom Účastníkovi nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodnej v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (zánikom Dodatku o NT zaniká tiež právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou, ktoré mu vyplývalo z jeho ustanovení).

c) Ak sa nejedná o prípad podľa písmena d) alebo e) tohto bodu a Účastník pred zánikom Dodatku o NT nezakúpil na základe Dodatku o NT koncové telekomunikačné zariadenie a súčasne nepožiadala o novú aktiváciu služby Náhradný telefón v súvislosti so SIM kartou a nespísal nový Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb a aktivácii služby Náhradný telefón, v ktorého záhlaví je uvedené telefónne číslo SIM karty, Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodnej v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti (zánikom Dodatku o NT zaniká tiež právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia za cenu so zľavou, ktoré mu vyplývalo z jeho ustanovení).

d) Ak v okamihu uzavretia Dodatku je na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón a Účastník požiadal o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktivovaný, Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu, ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodnej v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti.

e) Ak v okamihu uzavretia Dodatku je na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón a Účastník požiadal o aktiváciu takého účastníckeho programu, ktorého súčasťou je služba Náhradný telefón, a tento účastnícky program mu bude aj skutočne na SIM karte aktivovaný, Účastníkovi zánikom platnosti Dodatku o NT nevznikne právo na zľavu, ako v prípade podľa písmena b) tohto bodu, ani mu nevznikne povinnosť uhradiť zostávajúce nevyúčtované mesačné poplatky za službu Náhradný telefón, ktoré bol na základe Dodatku o NT povinný uhradiť do konca pôvodnej v Dodatku o NT dohodnutej doby viazanosti.



- svojej časti týkajúcej sa SIM karty na dobu určitú. Zmlouva platnosť Dodávku, pričom okamihom začiatku Dodávky sa mení doba platnosti Zmluvy v časti týkajúcej sa SIM karty na dobu neurčitú. Zmlouva platnosť Dodávku nie je dočasná platnosť Zmluvy.
- 4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť Dodávky skončí pred uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý v zmysle bodu 3.3 tohto článku, zmlouva platnosť Zmluvy alebo na základe dohody zmluvných strán. V prípade, že účastník poruší svoje povinnosti takým spôsobom, že Podnik voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovenia tohto Dodatku, zanikne platnosť Dodávky okamihom uhradenia zmluvnej pokuty (v prípade účady bankovým prevodom okamihom pripísania celej sumy zmluvnej pokuty na Podnikom určený účet). Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že obsahom Prílohy č. 1 je poskytnutie služby alebo iného zariadenia účastníkovi, okamihom porušení povinností účastníka takým spôsobom, že Podnik voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa ustanovenia tohto Dodatku, zanikne všetkým právom účastníka na poskytovanie týchto služieb alebo iných zariadení, pokiaľ nie je v ustanoveniach Prílohy č. 1 výslovné inak.
- 4.6 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik poskytovať služby podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a tohto Dodatku z dôvodov na strane účastníka a následne Podnik na žiadosť účastníka zníži účinky ohraničenia od Zmluvy a tohto Dodatku prípadne zníži zmluvnú pokutu poskytovateľ, poskytovateľ služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu, ak by k poskytnutiu služby prípadne k odškodneniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebolo došlo.
- 4.7 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tohto Dodatku bol podrobne oboznámený s právami, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a jeho povinnosťami, ktoré sa podľa neho zaviazal splniť, a svedčí, že bol v plnom rozsahu upozornený na príslušné dôsledky, ak tieto podmienky alebo povinnosti nesplní alebo poruší.
- 4.8 Strany sa dohodli, že v prípade, že účastník z akýchkoľvek dôvodov stratí právo na užívanie účastníckeho programu (resp. jeho variantu), ktorý má na SIM karte aktivovaný a zároveň nepožičiava o aktiváciu iného účastníckeho programu, je Podnik oprávnený aktivovať mu na SIM karte iný účastnícky program, ktorý spĺňa podmienky uvedené v čl. 2 bodu 2.2. Ak účastník požičiava o aktiváciu iného účastníckeho programu pred znovou podľa predchádzajúcej vety, nepožičiava sa karte ukončiť za vykonanej vety, pokiaľ nebude z technických, administratívnych alebo iných dôvodov Podnik schopný vykonať požadovanú znovu vzhľadom na to, že karte číselne dočasne dočasne žiadosť a okamihom, v ktorom má dôjsť k znovej aktivácii programu v dôsledku straty práva na poskytovanie dočasného účastníckeho programu.
- 4.10 Účastník svojím podpisom berie na vedomie, že v súvislosti s prijatím nového zákona č. 34/2011 Z.z. boli k 1.1.2012 vydané nové všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb poskytovateľom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- 4.11 Strany sa dohodli, že Podnik má nižšie v tomto bode uvedené právo a účastník potvrdzuje svojím podpisom, že sa s touto skutočnosťou oboznámil a berie ju na vedomie. Podnik je oprávnený pre každé zariadenie, ktorého predaj je predmetom tohto Dodatku a ktoré možno využiť na užívanie verejnej telefónnej služby, technicky obmedziť možnosť vyvolania tohto zariadenia počas doby väznenosti podľa tohto Dodatku (pokiaľ je v Dodatku stanovených viac dní väznenosti tak počas celej doby, počas ktorej je účastník väznený podľa tohto Dodatku užívať služby v nom stanovené v dohodnutom rozsahu alebo službu) v inej sieti, ako je verejná telefónna sieť Podniku (tzv. blokovanie zariadenia na sieť / SIM-lock). Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil so skutočnosťami uvedenými v tomto bode a s ich vedomím kupuje tovar do svojho vlastníctva. Vzhľadom na uvedené novizy účastník vyhlasuje, že sa oboznámil s dôvodmi žiadne právo nárokov voči Podniku, najmä na novizy: (a) právo reklamovať vyššie uvedené skutočnosti na základe inom tovaru (b) právo požadovať zhora uvedených dôvodov žiadať o kúpnú cenu tovaru, (c) právo zhora uvedených dôvodov odstúpiť od kúpnej zmluvy (požadovať vrátenie celej kúpnej ceny zaplatenú za tovar), alebo akéhokoľvek iného práva nároku.
- 4.12 Bez ohľadu na odňatie ustanovenia tohto Dodatku platí, že v prípade, ak sa na tento Dodatok vzťahuje režim povinného zverejňovania znív podľa § 14a zákona č. 21/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zrušení a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, tento Dodatok nespôsobuje účinnosť činnosti Podniku po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany dohodli na odložení účinnosti niektorých jeho ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo o vzťahovanie podmienky, ak sú dohodnuté v tomto Dodatku.
- 4.13 V prípade, ak vyjadri účastník svoj súhlas so zverejnením položky "zariadenia a dohodou" uvedenou nižšie v tomto bode a podpisom tohto Dodatku, strany Zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov akejkoľvek podstaty, ako aj zo zmluvných vzťahov medzi nimi v budúcnosti (to je všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy a k nej vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tohto Dodatku), sa rozhodnú v rozhodovacom konaní pred súdom rozhodovateľným súdom, ktorý bude výborný záujemom zo zoznamu súdov rozhodovateľných súdov v zmysle Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky. Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný súd v zmysle súdov Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej sa netýka testovania tohto bodu, ktoré budú mať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej.

☒ Sústasim s dohodou

☐ Nesústasim s dohodou

- 4.14 Limit 250 účastníckych čísel
- a) V prípade, ak bude mať účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvyšhodnenej WOW ponuky alebo v rámci Zvyšhodnenej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovaný balík Nekonečné volania - V Orange večer a víkend, balík Nekonečné volania - Všetky dny 24 hodín a víkend, alebo akýkoľvek iný balík v zmysle Číselníka alebo v zmysle Dodatku, ktorý obsahuje nekonečné volania v stanovenom časovom rozpätí (ďalej ako "balík"), platia pre uvedený balík nasledujúce pravidlá: Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do siete podľa špecifikácie konkrétneho balíka v stanovenom časovom rozpätí (ďalej ako "Volania"), stanovené časové rozpätie, počas ktorého možno vykonať Volania, ďalej tiež ako "Obdobie") a obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t.j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych číslach počas jedného zúčtovacieho obdobia (do tohto počtu sa rátajú len čísla, na ktoré účastník voči počas Obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas Obdobia v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas nejakého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Číselníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Volania, ak je Volania uskutočnené na účastnícke čísla, ktoré je v poradi dvadsiatipäťdesiaty prvý alebo ďalší účastníckym číslom, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným balíkom počas Obdobia volal.
- b) V prípade, ak bude mať účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvyšhodnenej WOW ponuky alebo v rámci Zvyšhodnenej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovaný balík Nekonečné volania - V Orange nonstop, alebo balík Nekonečné volania - Všetky dny 24 hodín, alebo akýkoľvek iný balík v zmysle Číselníka alebo v zmysle Dodatku, ktorý obsahuje nekonečné volania nonstop, t.j. bez obmedzenia na stanovené časové rozpätie (ďalej ako "balík"), platia pre uvedený balík nasledujúce pravidlá: Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do siete podľa špecifikácie konkrétneho balíka v stanovenom časovom rozpätí (ďalej ako "Volania"), stanovené časové rozpätie, počas ktorého možno vykonať Volania, ďalej tiež ako "Obdobie") a obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t.j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych číslach počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas Obdobia v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas nejakého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Číselníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Volania, ak je Volania uskutočnené na účastnícke čísla, ktoré je v poradi dvadsiatipäťdesiaty prvý alebo ďalší účastníckym číslom, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným balíkom počas Obdobia volal.
- c) V prípade, ak bude mať účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvyšhodnenej WOW ponuky alebo v rámci Zvyšhodnenej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovaný Doplnkový službu Nekonečné medzinárodné hovory Európa, alebo Doplnkovú službu Nekonečné medzinárodné hovory Svet (ďalej ako "Služba"), získka každé zúčtovacie obdobie neobmedzené množstvo volaní (medzi ktoré predplatené volania nie sú zahrnuté žiadne volania v rámci služby Roamingu) z tohto SIM karty na účastnícke čísla spoločností Orange Slovensko, a.s., aprisluhuje pevných a mobilných telefónnych sietí v (i) Európskej únii, v Nórsku a na Islande, alebo (ii) na zveľ v výnimkou súhlasných sietí a s výnimkou krajín uvedených v Číselníku, a to podľa toho, ktoré zo služieb si účastník aktivuje, a obmedzením podľa nasledujúcich viet (ďalej ako "Volania"). Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t.j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovanou Službou oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych číslach počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas nejakého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Číselníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Volania, ak volá (i) v rámci Nekonečných medzinárodných hovorov Európa na účastnícke čísla, ktoré je v poradi dvadsiatipäťdesiaty prvý alebo ďalší účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnej sieti v Európskej únii, Nórsku alebo na Islande, alebo (ii) v rámci Nekonečných medzinárodných hovorov Svet na účastnícke čísla, ktoré je v poradi dvadsiatipäťdesiaty prvý alebo ďalší účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnej sieti zveľ v výnimkou súhlasných sietí a s výnimkou krajín uvedených v Číselníku, a to ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovanou Službou volal.
- d) V prípade, ak bude mať účastník kedykoľvek počas platnosti Dodatku k účastníckemu programu WOW, v rámci Zvyšhodnenej WOW ponuky alebo v rámci Zvyšhodnenej Biznis WOW ponuky na SIM karte aktivovaný balík Nekonečné správy (ďalej ako "balík"), balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených SMS a MMS na účastnícke čísla v sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietach slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto pozvánke tiež ako "Správy") a obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t.j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným balíkom oprávnený uskutočniť Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych číslach počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas nejakého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v toto Číselníku služieb pre odosielanie Správ v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa

007263/642

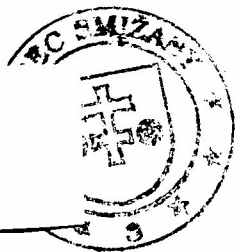


predchádzajúcej vety platí účastník zo Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvadsiaty šiestyým prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telekomunikačných sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike, na ktoré v danom čase a na danom území účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným balíkom odoslal Správu.

- c) účastník sa dohodol, že Podnik je oprávnený meniť ustanovenia tohto bodu a) až d) aj inak ako písomnou formou, a to v súlade s ustanoveniami v Conniku.

Epšská Nová Ves, dňa 03.05.2013

Účastník
Obec Smižany



Epšská Nová Ves, dňa 03.05.2013

Za Orange Slovensko, a.s.



IC DPH: SK2023671144

0072697642